

Bergen New Bridge Medical Center • Paramus, New Jersey

환자 권리장전

모든 병원과 간호 시설은 그들의 환자들이 표현, 의사 결정, 행동, 그리고 개인적 신분에서 자기의 독립성을 유지하도록 할 책임이 있습니다. 당원은 귀하의 입원 및 **Bergen New Bridge Medical Center**와의 제휴 전반에 걸쳐 다음과 같은 의무적인 환자/장기 요양자 권리가 유지되도록 노력할 것입니다. 뉴저지 주 법에 따라 법적으로 보호 받는 권리를 행사하여 환자에게 이에 대한 정보를 제공해야 합니다. 베르겐 뉴 브리지 메디컬 센터의 환자 권리 및 책임에 대한 자세한 내용은 **201.967.4000**으로 환자 경험 부서에 문의하세요.

<p>환자로서, 귀하는 다음의 권리를 가집니다:</p>
<p>의료</p> <p>환자/거주자 자신의 비용으로 또는 의료 계획을 통해 환자/거주자는 베르겐 뉴 브리지 메디컬 센터에서 의사를 선택합니다.</p>
<p>간호 시설에서 진료 및 서비스 범위에 따라 제공하는 진료 및 보건 서비스를 받을 수 있습니다.</p>
<p>환자/거주자에게 이해할 수 있는 언어로 의사로부터 완전한 의학적 상태, 권장 치료법, 예상 결과, 관련 위험 및 할리적인 의학적 대안에 대한 설명을 받습니다. (귀하의 의사가 이 정보 중 일부가 귀하의 건강에 해롭거나 귀하의 능력으로 이해하기 힘들 것이라고 믿는 경우, 그 설명은 귀하의 친족, 보호자 또는 지정된 의료 담당자에게 전달되어야 합니다.)</p>
<p>긴급하지 않은 특정한 의료 절차 또는 치료를 시작하기 전에 사전 서면 동의를 제공할 수 있습니다. 담당의는 귀하가 이해할 수 있는 말로 권장 절차나 치료법, 관련된 위험, 회복에 필요한 시간 및 타당한 의료 대안에 대한 구체적인 세부 사항을 설명해야 합니다. 귀하가 정보에 입각한 서면 동의를 할 수 없는 경우, 담당의는 귀하의 가까운 친족, 보호자 또는 지정된 의료 담당자와 이야기할 것입니다.</p>
<p>법이 허용하는 범위 내에서 의약품 및 치료를 거부하고 이러한 조치로 인해 생길 수 있는 의학적 결과를 통보받으며 대체 치료 선택 사항들의 목록을 받을 수 있습니다.</p>
<p>정보에 입각한 서면 동의가 있을 경우에만 실험 연구에 포함될 수 있습니다. 귀하는 참가를 거부할 권리가 있습니다.</p>
<p>입원 시 그리고 입원 기간 내내 귀하의 고통을 평가하고 치료받을 수 있습니다.</p>
<p>요청 시, 생명 구조법 및 생명 유지 장치의 사용 또는 철회와 관련된 병원의 서면 정책 및 절차를 받을 수 있습니다.</p>
<p>입원 중 전문적인 개인 간호를 받기 위해 귀하가 선택한 뉴저지 허가를 받은 전문 간호사와 직접 계약할 수 있습니다. 요청 시 병원은 전문적인 개인 간호를 위한 간호사를 초회할 수 있도록 귀하에게 지역의 비영리 전문 간호사 협회 등록 목록을 제공합니다.</p>
<p>귀하가 의사 결정을 내릴 수 없는 경우의 의료 결정을 조정할 사전연명의료의향서를 작성할 수 있습니다. 귀하가 치료에 관한 결정을 일시적 또는 영구적으로 할 수 없는 기간 동안, 귀하의 치료에 관한 결정에 관여하는 의료 담당자 또는 대체 의료 담당자를 지명할 수 있습니다. 귀하가 임명한 의료 담당자 또는 대체 의료인은 이 문서에 언급된 것을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 치료에 동의하거나 거부할 수 있는 동일한 의사 결정 권한을 가져야 합니다.</p>

<p>커뮤니케이션 및 정보</p> <p>개인 진료를 제공하는 모든 의료 전문가의 이름과 기능을 알려 줍니다. 이 사람들은 자신을 소개하거나 명찰을 달고 자신을 밝혀야 합니다.</p>
<p>병원의 의료진과 의사 소통하는 데 도움이 필요한 경우, 번역가 또는 장치 또는 통역 서비스를 가능한 빨리 받을 수 있습니다.</p>
<p>귀하의 치료에 참여하는 외부 의료 서비스 및 교육 기관의 이름과 기능을 알 수 있습니다. 귀하는 그들의 참여를 거절할 수도 있습니다.</p>
<p>환자와 방문객의 행위에 관한 병원의 규칙을 서면으로 통지받을 수 있습니다.</p>
<p>문의를 하거나 귀하의 권리가 침해된 가능성에 대해 불만을 제기할 수 있도록 병원 직원의 이름과 전화 번호가 나와 있는 부서별 환자 권리에 대한 요약문을 받을 수 있습니다. 병원 서비스 구역의 최소 10%가 모국어를 사용할 경우 모국어로 요약본을 받을 수 있습니다.</p>

<p>의료 기록</p> <p>귀하의 의료 기록에 있는 정보에 신속하게 액세스할 수 있습니다. 귀하의 담당의가 이러한 접근이 건강에 해롭다고 느끼는 경우, 가까운 친족이나 보호자가 귀하의 기록을 볼 권리가 있습니다.</p>
<p>병원에 서면 요청 후 30일 이내에 적절한 비용으로 의료 기록 사본을 받을 수 있습니다. 환자의 액세스가 의학적으로 모순되는 경우(환자 의료 기록에 의사가 문서화된 경우), 의료 기록은 환자 또는 환자의 주치의의 법적 권한을 가진 대리인이 사용할 수 있도록 해야 합니다.</p>
<p>병원 치료비</p> <p>병원의 지불 요금 사본을 수령합니다. 항목별 청구서를 요청할 경우, 병원은 반드시 청구서를 제공해야 하고, 귀하의 모든 질문들에 설명해야 합니다. 귀하는 어떤 협의에 대해서도 항소할 권리가 있고 항소 과정에 대한 설명을 들을 권리가 있습니다.</p>
<p>청구서의 일부 또는 전부가 보험의 보장을 받지 못할 경우 병원의 통보를 받을 수 있습니다. 병원은 귀하가 받을 자격이 있는 공공 지원과 개인 의료 혜택을 받을 수 있도록 도와야 합니다.</p>
<p>귀하가 받을 수 있는 공공 지원 및 개인 의료 혜택을 얻도록 도움을 받을 수 있습니다. 병원은 귀하에게 보장에 대해 조언하고, 귀하가 자격을 갖추고 혜택이나 변제를 신청해야 할 수 있는 정보 및 기타 지원을 제공해야 합니다.</p>
<p>퇴원 계획</p> <p>병원에서 퇴원 후에도 지속적인 의료 서비스를 받을 필요가 있는 경우 주치의 및 기타 의료진으로부터 정보 및 지원을 받을 수 있습니다.</p>
<p>환자/장기 요양자에게 필요한 시설이 부적절하거나 수수료 미납으로 인해 퇴원하는 사실을 서면으로 통보받을 수 있습니다.</p>
<p>퇴원 전에 필요한 후속 치료를 준비하기 위해 충분한 시간을 가질 수 있습니다.</p>
<p>병원 퇴원 계획에 동의하지 않을 경우 귀하가 법적으로 자격이 있는 모든 항고 절차에 대해 병원으로부터 통보받고 환자/거주자에게 항소권을 알려 줍니다.</p>
<p>이송</p> <p>귀하 또는 귀하의 가족이 요청을 했거나 전원 병원이 귀하에게 필요한 진료를 제공할 수 없는 경우에만 다른 적절한 시설로 이송됩니다. 병원은 환자의 주치의와 가까운 친족에게 즉시 통지하고 통지를 받았음을 기록해야 합니다.</p>
<p>장기 요양 담당의 또는 퇴원 계획자/팀으로부터 대안, 수용 시설의 승인 확인, 이동으로 인해 의학적 상태가 악화되지 않는다는 보장 등을 포함한 이송 이유에 대해 사전 설명을 받을 수 있습니다. 이송에 대한 이 설명은 즉시 이송하는 경우 생명을 위협할 수 있는 상황을 제외하고 환자 및/또는 환자의 가까운 친족, 보호자 또는 지정된 의료 담당자에게 미리 제공되어야 합니다.</p>

<p>개인적인 요구</p> <p>귀하의 존엄, 개성 및 문화적 다양성에 대한 예의, 배려 및 존중으로 대우 받습니다.</p>
<p>개인 용도로 입원실의 보관 공간을 사용할 수 있습니다. 병원은 또한 귀하의 개인 재산을 보호할 시스템을 가지고 있어야 합니다.</p>
<p>입원 중 전문적인 개인 간호를 받기 위해 귀하가 선택한 뉴저지 허가를 받은 전문 간호사와 직접 계약할 수 있습니다. 요청시 병원은 간호사에게 개인 전문 간호를 의뢰하는 지역 비영리 전문 간호사 협회 등록 목록을 제공합니다.</p>
<p>학대 및 통제로부터 자유</p> <p>신체적, 정신적 학대로부터 자유로울 권리가 있습니다.</p>
<p>제한된 시간 동안 환자 또는 다른 사람을 부상으로부터 보호하기 위해 의사의 승인을 받지 않는 한 구속으로부터 자유로울 권리가 있습니다.</p>

<p>개인정보 보장 및 기밀 보장</p> <p>신체의적, 정신적 학대로부터 자유로울 권리가 있습니다.</p>
<p>제한된 시간 동안 환자 또는 다른 사람을 부상으로부터 보호하기 위해 의사의 승인을 받지 않는 한 구속으로부터 자유로울 권리가 있습니다.</p>
<p>개인정보 보장 및 기밀 보장</p> <p>귀하의 안전을 위해 도움이 필요하지 않은 한 의료 치료 및 개인 위생 기능을 수행하는 동안 신체적 개인 정보 보호를 받습니다.</p>
<p>귀하의 치료 정보에 대해 기밀을 보장 받을 수 있습니다. 귀하의 기록에 있는 정보는 법률, 제3자 지불 계약 또는 뉴저지 보건부에서 요구하지 않는 한 귀하의 승인 없이는 병원 밖의 누구에게도 공개되지 않을 것입니다.</p>
<p>법률적 권리</p> <p>나이, 종교, 국적, 성별, 성적 선호도, 장애, 진단, 지급 능력 또는 지급 원인에 근거한 차별 없이 치료와 의료 서비스를 받습니다.</p>
<p>환자/거주자가 위협받거나 처벌받지 않고 관련 법률에 따라 권리를 가질 수 있는 모든 헌법, 민사 및 법률적 권리를 행사합니다.</p>
<p>질문 및 고소</p> <p>201-967-4000으로 환자 경험 및 관계부서에 질문이나 고충을 제시하고 적절한 기간 내에 답변을 받습니다. 병원은 귀하에게 질문과 불만을 처리하는 뉴저지 보건국의 주소와 전화번호를 제공해야 합니다. 귀하는 1-800-792-9770으로 뉴저지 보건부 핫라인에 직접 연락하실 수 있습니다. 거주자의 경우, 877-582-6995로 장기 요양 omb즈맨에게 연락할 수 있습니다.</p>
<p>이 환자의 권리 목록은 현재 뉴저지 법과 병원 환자의 권리를 관리하는 규정을 간략하게 요약한 것입니다. 자세한 내용은 병원을 통해 제공되는 NJ 보건 규제부 N.J.A.C. 8:43G-4 또는 공공 법률 1989-제170장을 참조하십시오.</p>

<p>환자의 책임</p> <p>Bergen New Bridge Medical Center의 환자는 다음과 같은 책임이 있습니다.</p>
<p>귀하의 건강과 관련하여 귀하가 아는 한, 통증, 과거 질환, 입원, 약물 및 기타 건강 관련 문제를 포함하여 현재 주질환에 대한 정확하고 완전한 정보를 제공하셔야 합니다. 귀하는 자신의 상태에 대한 예기치 않은 변화를 담당 의료진에게 보고할 책임이 있습니다.</p>
<p>귀하의 치료를 주로 담당하는 의료진이 추천하는 치료 계획을 따라야 합니다. 여기에는 간호사와 관련 의료진이 편성된 치료 계획을 수행하고 담당 의사의 지시를 이행하며 적용 가능한 의료 센터 규칙 및 규정의 시행 시 간호사와 관련 의료진의 지침을 따르는 것이 포함됩니다.</p>
<p>속고하여 정한 행동 방침과 귀하에게 기대되는 행동을 명확하게 이해하고 있는지 여부를 알려야 합니다.</p>
<p>진료에 대한 의료 계획과 관련한 안전 문제 및 우려를 의료 팀에게 표현해야 합니다.</p>
<p>담당이나 간호사에게 통증에 관하여 무엇을 예상해야 하는지 문의해야 합니다. 의료 전문가들이 귀하의 통증을 측정하고 함께 고통 완화 계획을 세울 수 있도록 도와야 합니다. 통증이 처음 시작되었을 때 통증 완화 조치를 요청하고, 의사나 간호사에게 사라지지 않는 통증이나 다른 증상들에 대해 알려 주어야 합니다.</p>
<p>예약을 지키고, 지킬 수 없는 경우 담당 의료진 또는 의료 센터에 알려야 합니다.</p>
<p>치료를 거부하거나 의사의 조언을 따르지 않을 경우 귀하의 행동에 대해 책임을 져야 합니다.</p>
<p>환자 간호 및 수행에 영향을 주는 의료 센터 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.</p>
<p>다른 환자와 의료 센터 직원의 권리를 고려하고 소음 및 방문객 수 제한에 협조해야 합니다. 환자는 또한 의료 센터에서 다른 사람의 재산을 존중해야 할 책임이 있습니다.</p>
<p>의료 센터 내의 다른 침대나 다른 층으로 옮기게 될 수 있다는 것을 이해해야 합니다. 이로 인해 야기될 수 있는 불편에 대해 사과드립니다.</p>
<p>당원의 금연 정책을 지켜 주십시오.</p>

<p>Las copias de la Carta de derechos del paciente en español están disponibles si llama al Departamento de relaciones y experiencia con el paciente al 201-967-6879, o a través del sitio web en www.newbridgehealth.org.</p>
<p>한국어로 된 환자 권리장전의 사본은 201-967-6879 로 환자 경험 및 관계 부서에 전화하시거나 저희 웹사이트 www.newbridgehealth.org 를 통해 구하실 수 있습니다.</p>